

PATENT ABSTRACTS OF JAPAN

(11)Publication number : 10-175878

(43)Date of publication of application : 30.06.1998

---

(51)Int.Cl. A61K 35/78

A61K 35/78

A61K 31/73

A61K 35/04

A61K 35/64

---

(21)Application number : 08-359504 (71)Applicant : OTSUKA YAKUHHIN KOGYO  
KK

(22)Date of filing : 17.12.1996 (72)Inventor : OTSUKA YUJIZABURO  
SAEGUSA TOSHIRO  
YAMAZAKI ICHIRO

---

(54) PRODUCTION OF PREPARATION CONTAINING PYROLIGNEOUS ACID  
SOLUTION AS MAIN INGREDIENT AND USEFUL FOR PREVENTING AND  
TREATING MICROORGANISM PARASITIZED IN SKIN AND USE OF THE  
PREPARATION

(57)Abstract:

PROBLEM TO BE SOLVED: To obtain a preparation for treating microorganism-parasitized skin diseases such as wet dermatophytosis, dry dermatophytosis, candidiasis, scabies, tinea cruris or serpigio, containing pyroligneous acid, chitin.chitosan, garlic and propolis.

SOLUTION: This method for producing the preparation comprises burning broad-leaved trees such as Quercus serrata, chinquapin, Fagus crenata or Quercus acutissima in a charcoal oven made from soil at an inner oven temperature of 300°C and at a gas-exhausting port temperature of 84-100°C, dissolving chitin.chitosan in the pyroligneous acid in a concentration of  $\leq 1$ wt.%, preferably 0.1wt.%, pickling garlic in the treated pyroligneous acid for 1-3 months in a concentration of 10%, preferably 5%, and further dissolving propolis in the treated pyroligneous acid solution in a amount of  $\leq 1$ %, preferably 0.01%.

NOTICES \*

Japan Patent Office is not responsible for any  
damages caused by the use of this translation.

1. This document has been translated by computer. So the translation may not reflect the  
original precisely.

- 2.\*\*\*\* shows the word which can not be translated.  
3.In the drawings, any words are not translated.

---

## CLAIMS

---

[Claim(s)]

[Claim 1] The skin parasite treatment tablet of the liquid containing the pyrolignous acid extracted from the broad-leaved tree, chitin chitosan, a garlic, and propolis [a claim 2] The manufacture method of the pyrolignous acid characterized by the temperature of the smoke-eliminating mouth which is used for the skin parasite treatment tablet in connection with a claim 1, and to extract being 84 degrees C to 100 degrees C [a claim 3] The manufacture method of the skin parasite treatment tablet in connection with a claim 1 [a claim 4] Operation of the skin parasite treatment tablet in connection with a claim 1

---

[Translation done.]

[Detailed Description of the Invention]

[0001]

[The technical field to which invention belongs] this invention is the skin parasite treatment tablet of the liquid containing the pyrolignous acid extracted from the broad-leaved tree, chitin chitosan, a garlic, and propolis.

[Means for Solving the Problem] this invention is constituted by a pyrolignous acid, chitin chitosan, a garlic, and propolis. What was manufactured by the special method is used for a pyrolignous acid. That is, in order to avoid mixing of an excessive metal ion, the charcoal kiln made with soil performs a charcoal burner. Although various trees of a broad-leaved tree can be used for a raw material tree, a Japanese oak, SHII, a Japanese oak, a Buna, the Quercus acutissima, etc. are used preferably. In order to avoid mixing of the cancerating substance, the temperature of the smoke-eliminating mouth of the smoke which extracts 300 degrees C of upper limits of the temperature inside a charcoal kiln is 84 degrees C to 100 degrees C. Since the pyrolignous acid extracted at this temperature should not call it a sap rather and does not contain any cancerating substance rather than it calls it a pyrolignous acid, it is strong, and the content of a tar is remarkable, and it has it not only being used only by the neglect for three to six months, without refining distillation etc. but few sterilizing properties than the conventional pyrolignous acid.

[0006] Chitin chitosan is dissolved and used for a pyrolignous acid. The concentration of chitin chitosan is 0.1 % of the weight preferably 1 or less % of the weight. The low-molecular chitin chitosan which is easy to melt into water can also be used. This is excellent in the spreading force besides sterilizing properties.

[0007] A garlic is pickled in a pyrolignous acid for one month to three months. Concentration is 5 % of the weight preferably 10 or less % of the weight. It soaks, a garlic is taken by operation of filtration etc. after a lump period end, and the liquid is used. A no odor garlic besides the usual garlic can also be used. This is further excellent with sterilizing properties, and can avoid the bad smell on use.

[0008] Anything may be used for it although propolis has various objects, such as an object melted to a powdered thing and powdered alcohol. All are dissolved and used for a

pyrolignous acid. The concentration is 0.01 % of the weight preferably 1 or less % of the weight. This has effects, such as anti-inflammation, vasodilatation, and cell activation. [0009] A 100-degree C pyrolignous acid is used for the pyrolignous acid which uses all from the temperature of 84 degrees C of a smoke-eliminating mouth. Equivalent mixture of this undiluted solution is carried out by using these extracts or solutions as an undiluted solution, and it considers as a skin parasite treatment tablet. wait to about 10 times by the pyrolignous acid further depending on the case -- it can also be diluted and used

[0010] One day, this skin parasite treatment tablet is applied to the affected part with the brush etc. after bathing, or includes liquid in dust paper etc. preferably, and is used by inserting into the affected parts (between toes etc.) etc.

[0011]

[Effect of the Invention] This skin parasite treatment agent is effective in atopic dermatitis besides Candida besides athlete's foot, scabies, INKIN, and TAMUSHI. The itching of the affected part stops in several seconds by use of this treatment agent, and an improvement of a symptom is found in one week. This is effective in both athlete's foot of \*\*\*\* and dryness. Hereafter, although an example is shown, it is not limited to this.

[0012]

[Example] Using the Japanese oak tree, the temperature of a smoke-eliminating mouth is the pyrolignous acid extracted among 100 degrees C from 84 degree C of \*\*, and dissolved powdered propolis 0.01% low-molecular chitin chitosan 0.1%, respectively. Moreover, the no odor garlic was pickled in the same pyrolignous acid for three months at 5%. Equivalent mixture of these was carried out and it diluted with the pyrolignous acid further 10 times. This skin parasite treatment tablet was applied to the affected part with the brush etc. after one day and bathing. For the 37 years-old man of Saitama living, and the past several years, although it worried about athlete's foot, it got better by continuing this invention for one week. When it performed including liquid in dust paper etc. and inserting the thing before dilution of this invention between digiti pedis to the 46 years-old man of Nagano living, and the athlete's foot for the past ten years or more, the remarkable symptom has improved in five days.

---

[Translation done.]

(19) 日本国特許庁 (J P)

(12) 公開特許公報 (A)

(11) 特許出願公開番号

特開平10-175878

(43) 公開日 平成10年(1998)6月30日

(51) Int. Cl.<sup>6</sup>

A 6 1 K 35/78

識別記号

A D A

P I

A 6 1 K 35/78

A D A W

V

31/73

31/73

35/04

35/04

35/64

35/64

審査請求 未請求 請求項の数 4 書面 (全 3 頁)

(21) 出願番号

特願平3-359504

(22) 出願日

平成8年(1996)12月17日

(71) 出願人 000206978

大塚薬品工業株式会社

東京都豊島区西池袋3-25-15

(72) 発明者 大塚 勇三郎

東京都豊島区西池袋3-25-15

(72) 発明者 三枝 敏郎

神奈川県横浜市鶴見区上の宮1-13-17

(72) 発明者 山崎 一郎

埼玉県坂戸市緑町11-15-202

(54) 【発明の名称】 木酢液を主剤として皮膚寄生微生物の予防と治療に使用する製剤の製造方法及び使用方法

(57) 【要約】

【課題】木酢液は、水虫に使用して効くとも言われている。しかし、その作り方や精製法により各種の発ガン性物質が含まれてしまうことも、よく知られている。そして木酢液は、還元力が強いものの効果の持続性が短いので、これのみでは作用が緩和である。一方、皮膚寄生生物特に水虫という病気は、試験管の実験で水虫菌に有効な薬でも、皮膚の奥に巣くった水虫はなおしにくく、長年、有効性とともな安全性の優れた治療剤が待たれているが、決定的なものはない。

【解決手段】本発明は、木酢液、キチン・キトサン、ニンニク、プロポリスにより構成される。木酢には、発癌性物質を含まないような方法で製造された物を使用すると同時に、木酢液の作用を増強する天然自然の動植物由来成分を加えてその相乗作用で、自然療法として合成薬成分を使うことなく皮膚寄生生物治療製剤として使用できる。

(2)

特開平10-175878

1

2

## 【特許請求の範囲】

【請求項1】 広葉樹から採取した木酢液、キチン・キトサン、ニンニク、プロポリスを含有する液体状の皮膚寄生生物治療剤

【請求項2】 請求項1にかかわる皮膚寄生生物治療剤に用いる、採取する排煙口の温度が84℃から100℃であることを特長とする木酢液の製造方法

【請求項3】 請求項1にかかわる皮膚寄生生物治療剤の製造方法

【請求項4】 請求項1にかかわる皮膚寄生生物治療剤の使用法

## 【発明の詳細な説明】

【0001】

【発明の属する技術分野】本発明は、広葉樹から採取した木酢液、キチン・キトサン、ニンニク、プロポリスを含有する液体状の皮膚寄生生物治療剤である。

【0002】

【従来の技術及び発明の解決しようとする課題】木酢液は、樹木を炭に焼く時に出てくる煙を冷やして得られた液体で、炭焼きや農業に従事する人たちの間では昔から様々な使い方がされていた。農業用に木酢液を使用している人々の間では、木酢液を水虫に使用してこれが効くとも言われている。しかし木酢液は、通常、採取する排煙口の温度が150℃まで、製薬原料としては、250℃までの温度の煙を採取しているため、この焼くときの温度や精製のやり方により、各種の発ガン性物質が含まれてしまうことは、よく知られている。そして、木酢液は、還元力強いものの効果の持続性が短いので、これのみでは作用が緩和である。

【0003】一方、皮膚寄生生物特に水虫という病気は、人の皮膚に寄生するカビの一種であって、これに確実に効く薬ができればノーベル賞だとすら言われているものである。試験管の実験で水虫菌に有効な薬でも、皮膚の奥に巣くった水虫は、実になおしにくい。長年、有効性とともな安全性の優れた治療剤が待たれているが、決定的なものはない。そして、合成薬のみからなる大部分の皮膚寄生生物治療剤では、長年の同一薬の使用により薬に菌が慣れてしまい効きにくくなることもある。

【0004】本発明は、木酢液に含まれる発ガン性物質の問題を解決し、同時に木酢液の作用を増強する天然自然の動植物由来成分を加えてその相乗作用で、自然療法として合成薬成分を使うことなくこれらの問題を解決することである。

【0005】

【課題を解決するための手段】本発明は、木酢液、キチン・キトサン、ニンニク、プロポリスにより構成される。木酢液は、特別な方法で製造されたものを用いる。即ち、よけいな金属イオンの混入をさけるために土で

シ、ブナ、クヌギなどを用いる。発ガン性物質の混入を避けるため、炭焼き窯内部の温度の上限は300℃、採取する煙の排煙口の温度は、84℃から100℃である。この温度で採取された木酢液は、木酢液と呼ぶよりも、むしろ樹液と呼ぶべきもので、発ガン性物質を一切含まないので、蒸留等の精製をせずに3ヵ月から6ヵ月の放置のみで利用できるだけでなく、殺菌力が従来の木酢液よりも強く、また、タール分の含有量が著しく少ない。

【0006】キチン・キトサンは、木酢液に溶解して用いる。キチン・キトサンの濃度は、1重量%以下、好ましくは0.1重量%である。水に溶けやすい低分子のキチン・キトサンを用いることもできる。これは、殺菌力の他、着着力に優れている。

【0007】ニンニクは、木酢液に1ヶ月から3ヶ月間漬け込む。濃度は、10重量%以下、好ましくは、5重量%である。漬け込み期間終了後、濾過等の操作でニンニクを取り、その液を用いる。通常のニンニクの他、無臭ニンニクも用いることができる。これは、殺菌力により一層優れており、また使用上の悪臭を避けられる。

【0008】プロポリスは、粉末のものやアルコールに溶かした物等様々な物があるが、どれを用いても良い。いずれも木酢液に溶解して用いる。その濃度は、1重量%以下、好ましくは、0.01重量%である。これは、抗炎症、血管拡張、細胞賦活等の効果を持つ。

【0009】いずれも用いる木酢液は、排煙口の温度84℃から100℃の木酢液を用いる。これらの抽出液又は溶液を原液として、この原液を等量混合し、皮膚寄生生物治療剤とする。場合によっては、さらに木酢液で10倍程度にまで希釈して使用することもできる。

【0010】この皮膚寄生生物治療剤は、一日一回、好ましくは入浴後に患部に刷毛等で塗布するか、あるいは、ちり紙等に液を含ませて患部（足指の間等）にはさむ等の方法で使用する。

【0011】

【発明の効果】この皮膚寄生生物治療剤は、水虫の他、カンジダ、疥癬、インキン、タムシの他、アトピー性皮膚炎に有効である。この治療剤の使用で患部のかゆみは数秒で止まり、一週間で症状の改善が見られる。これは、湿性・乾性両方の水虫に有効である。以下、実施例を示すが、これに限定されるものではない。

【0012】

【実施例】ナラの木を用いて、排煙口の温度は84℃から100℃の間に採取された木酢液で、低分子キチン・キトサン0.1%、粉末状のプロポリス0.01%をそれぞれ溶解した。また、無臭ニンニクを5%で同じ木酢液に3ヶ月間漬け込んだ。これらを等量混合し、木酢液でさらに10倍希釈した。この皮膚寄生生物治療剤

(3)

特開平10-175878

3

4

明を1週間続けることにより狭方に向かう。長野県在住  
46才男、過去10年以上の水虫に対して、本発明の希  
釈前のものをちり紙等に液を含ませて足の指の間にはさ

むということをおこなったところ、5日間でかなり症状  
が改善した。